

# 十日町 商工会議所会報

6

2019 No.519

会員数：1,253事業所



## 第7回十日町織物産地 特別招待会を開催

5月9日(木)から12日(日)までの4日間、一般財団法人十日町地域地場産業振興センター(クロスステン)において第7回十日町織物産地特別招待会を開催しました。

### 十日町商工会議所

〒948-0088 新潟県十日町市駅通り17番地  
TEL(025)757-5111 FAX(025)752-6044  
E-mail info@tokamachi-cci.or.jp URL <http://www.tokamachi-cci.or.jp>

### ..... 本号の主な内容 .....

- 第7回十日町織物産地特別招待会を開催 — 表紙・P2
- 会員ひろば ————— P4  
手しごとcafe青山(昭和町)を訪問しました。
- 健康ワンポイントアドバイス ————— P5  
「食中毒にご用心!」  
新潟県栄養士会十日町支部  
支部長 藤ノ木恵美子 先生
- 十日町きものまつり ————— P8  
職人探訪 十日町きものGOTTAKU開催

# 十日町織物産地特別招待会を開催



第7回十日町織物産地特別招待会を5月9日(休)から12日(日)まで、市内の一般財団法人十日町地域地場産業振興センター（クロスステン）にて開催しました。この特別招待会は、当会議所きもの部会が中心となり実行委員会を組織して計画した着物の展示商談会で、着物の販売だけでなく、織りや染めの工房の見学や染織体験ができます。

4日間の来場客数は423名で、売上は1億9千9百万円（速報値）に達しました。

開催にあたり、ご協力いただきました参加事業所や関係団体の皆様に心から御礼申し上げます。



**iDeCo+**  
プラス  
イデコプラス

従業員の老後を、より豊かにできる新制度  
中小企業の従業員のiDeCoに上乘せ

事業主にもうれしいメリット  
事業主が拠出した掛金は、全額が損金に算入されるというメリットもあります。従業員の老後を豊かにできることに加え、税制面でもうれしい制度です。

「人生100年時代の資産形成」お気軽にご相談ください！  
有限会社 **サクセスプラン** ☎757-2058

おいしい「笑顔」が大好きです！

私たち自慢の地酒、コンセイエ厳選のワイン、鹿児島から仕入れてきた幻の焼酎。おいしいお酒に出会うたびお客様の笑顔が浮かびます。

**(有)宮幸酒店** ☎0120-39-2558  
TEL025-752-2558  
十日町市昭和町1丁目 あさ9:00~よる8:00 (日よう あさ10:00~よる7:00)

## 補助金等活用セミナーを 開催しました

4月17日(水)午後2時から、当所2階多目的ホールにおいて22名の参加のもと開催しました。

当日は、ハローワーク十日町、にいがた産業創造機構(NICO)及び十日町市の担当者から事業者が活用できる補助金や支援制度について説明して頂きました。



### 6月の相談日

- 日本政策金融公庫  
日 時：6月4日(火)  
午前10時30分～12時
- 新潟県信用保証協会  
日 時：6月11日(火)  
午前10時30分～12時

※いずれも会場は十日町商工会議所です。

相談をご希望の方は、事前に当所(☎757-5111)までご連絡ください。

### マル経資金

を利用しませんか

無担保・無保証人で  
**2,000万円まで融資**

年 利 率 **1.21%**  
運 転 資 金 **7年**  
設 備 資 金 **10年**

※年利率は5月8日現在

事業主のみなさまへ

## 労働保険の年度更新 手続きはお早めに!!

労働保険年度更新及び一般拠出金の申告・納付手続きはお済みでしょうか。

申告書の提出と保険料の納付は、**今年度は7月10日(水)が期限です。**

まだ、お済みでない方は、お早めに手続きをしてください。

電子申請なら、ご自宅・オフィスのパソコンで24時間申告・納付が可能です。

なお、詳しくは、最寄りの労働基準監督署にお尋ねください。

労働者を1人でも雇用する事業主の方は労働保険(労災保険・雇用保険)の加入手続きが必要です。

#### お問い合わせ先

#### 【十日町労働基準監督署】

十日町市稲荷町2丁目9-3 TEL 025-752-2079

#### 【十日町公共職業安定所】

十日町市下川原町43 TEL 025-757-2407

建物等の災害には

### 火災共済



- 火災、落雷、破裂・爆発、風・雪災の補償
- 水災・水漏れ、盗難等の総合補償
- 価額協定共済特約、新価共済特約
- 地震見舞金特約、類焼見舞金特約
- 災害による休業時の粗利益補償

お申込みは **十日町商工会議所 (☎757-5111)** へ

(補償先-新潟県火災共済協同組合)

車の事故には

### 自動車共済



- 相手方には対人・対物賠償共済
- ご自身には人身傷害・搭乗者傷害、車両共済
- 人身事故の経済的負担をサポートする自動車事故費用共済
- 自賠償共済

お申込みは **十日町商工会議所 (☎757-5111)** へ

(補償先-関東自動車共済協同組合)

## 共済制度加入推進 キャンペーン実施中!!



6月30日  
まで

当所では現在、共済制度の加入促進キャンペーンを実施しております。

期間中、当会議所職員ならびにアクサ生命の共済推進員がお伺いした際には、格別なご高配を賜りますようよろしくお願い申し上げます。

職場の人間関係、不眠、気分の落ちこみ等で悩んでいる…

### 1人で悩まずにご相談ください。

#### ●臨床心理士こころの相談会

日 時：6月28日(金) 午後1時～3時  
会 場：十日町保健センター(市役所本庁隣)  
問合せ：健康づくり推進課 成人保健係 (☎025-757-9764)

予約制  
(2日前までに)  
無料

#### ●精神科医こころの健康相談

日 時：7月3日(水) 午後2時～4時  
会 場：十日町市松之山支所  
問合せ：健康づくり推進課 成人保健係 (☎025-757-9764)

# 手しごとcafe青山

住所：十日町市昭和町3-18-3  
 電話：090-5390-2072  
 営業時間：10:00～18:30  
 定休日：不定休



今月は、令和の幕開けと共にオープンした「手しごとcafe青山」の店主、小林孝子さんにお話をうかがいました。「手しごとcafe青山」は、当商工会議所のお隣に建設された住宅を兼ねた店舗です。1階が駐車スペース、2階が店舗、3階が住宅という造りで、店内には下足を脱いで入店します。靴を脱いで入るだけで、自宅のようなくつろいだ気分になります。

2階にある店舗は日当たりがよく智泉寺の緑が目鮮やかに映ります。店内奥には畳敷きの小上がりがあり、小さいお子さん連れの方も安心して過ごすごが出来ます。



店主の小林孝子さん

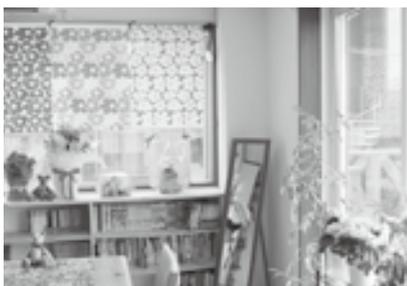
小林さんは十日町市出身、高校卒業後東京の大学に進学し、就職のため県内に戻り、結婚後は長岡市内で暮らしていました。が、定年を機に大好きな十日町に戻ってきました。店名の「青山」は店長の旧姓で、久しぶりに帰ってきた地元の友人知人に分かり易いようにと名付けました。

取材時に「きもの街のキルト展」が開催されていました。大地の芸術祭に代表される芸術性に優れた街であること、街がコンパクトで生活していくのに便利であることなど、外で暮らしてみても改めて十日町の魅力に気付いたそうです。



ホットサンドとコーヒー

メニューはコーヒーを主に各種ドリンク、ホットサンドやワッフル、蒸しパンなどの軽食も提供しています。コーヒー豆は県内の鈴木コーヒーから仕入れ、注文が入ってから挽いて、一杯ずつ丁寧に淹れています。また、ホットサンドはジャーマンポテトチーズ・ラタテュ・キーマカレーなど具沢山のオリジナルメニューです。大学時代アルバイトをしていた東京のコーヒー専門店で4年間修業を積んだ腕前です。



テーブルと本棚は手作りです

小林さんのお店に関するコンセプトは「ものを大切に美しく使う」こと、持続可能な循環型の営業を目指します。店内の薪ストーブや建物に設置した太陽光パネルだけでなく、食器や紙ナフキンなどにも、エコライフへのこだわりが現れています。今後はカフェに加え、かごバッグや古着をリメイクした商品の販売、更に手仕事ワークショップの開催にも発展させていくのが夢です。

駐車場の上に設置したウッドデッキスペースで、ゆったりとお茶の時間を堪能するのもいいですね。



ウッドデッキスペース

また、開店して1カ月、何事も試行錯誤の状態ですが、小林さんの優しい笑顔と美味しいコーヒーに癒されること間違いなしです。

お忙しい中ご協力いただき大変ありがとうございます。

(振興委員 樋口)

きものShop  
**遊楽市** ぎもの(絹)買取り中!  
 クロステン 1F  
 TEL 025-750-5119

◆リサイクル・プレタきもの  
 各種取揃えております。

◆お手入れ窓口  
 着用後のお手入れ、きもののお悩みお気軽にご相談ください!

きもの専任を認める株式会社 **きものブレイン** 本社工場 十日町市沢口丑 510-1  
 TEL 025-752-6800(代)

うまい地酒とびじろしの手料理

まごころの奉仕 **心の宿** 十日町市六箇二ツ屋

**やすらぎ** 湯治客も大歓迎です

5名様以上マイクロ送迎

Tel 025-757-1547・Fax 025-757-4288



## 「食中毒にご用心！」

新潟県栄養士会十日町支部

支部長 藤ノ木恵美子 先生

One Point advice

## 十日町地域産業保健センターからの健康ワンポイントアドバイス

夏期は温度、湿度とともに高くなり、食品の取り扱いによっては食中毒を起こしやすい季節となります。食中毒は、飲食店などで食べる食事だけでなく、家庭での食事でも発生しています。家庭での食中毒を防ぐのは、食材を選び調理するみなさん自身です。

### 食中毒予防の3原則

●『つけない』＝洗う・分ける！  
手にはさまざまな雑菌が付着しています。食中毒の原因菌や

ウイルスを食べものにつけないように、調理前には十分に手洗いをしましょう。めんどうでも調理作業や取り扱う食材が変わるごとに手を洗うことも大事です。また、サラダなど生で食べるものを調理する際には、包丁やまな板もそのつどきれいに洗いましょ。焼き肉などの場合は、生の肉をつかむ箸と焼けた肉をつかむ箸は別のものにしましょ。

### ●『増やさない』＝低温で保存する！

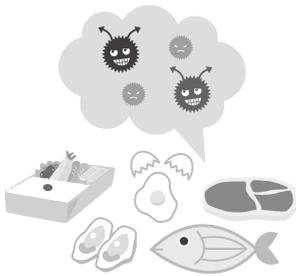
食中毒菌は温度（気温）が高いところに置かれると急激に菌数が増殖し食中毒の原因となります。食べ物に付着した菌を増やさないためには低温で保存することが重要です。肉や魚などの生鮮食品やお惣菜などは、購

入したらできるだけ早く冷蔵庫に入れましょ。ただ、冷蔵庫に入れたから万全とは限りません。冷蔵庫を過信せず早めに食べるのが大事です。

### ●『やっつける』＝加熱調理！

食中毒の多くは加熱（75℃以上1分以上）で死滅します。加熱して食べる食材は中心まで十分に加熱して早めに食べましょ。また、カレーなどを調理する場合はよくかき混ぜながら加熱しましょ。まな板や包丁など、使った後の調理器具は洗剤でよく洗ってから熱湯をかけて殺菌しましょ。台所用殺菌剤の使用も効果的です。残った食品を温め直すときも十分に加熱しましょ。

時間が経ちすぎたりちよつとでもあやしいと思ったら食べずに捨てることも大事です！



## 熱中症対策について

これからの季節は、気温が上昇し熱中症が起こりやすくなります。熱中症は、体内の水分と塩分のバランスが崩れることによりおこる障害の総称です。

## 十日町検診センターの健康コラム

作業時の熱中症対策として、暑さ指数（WBGT）を把握することが重要です。さらに、涼しい休憩場所の設置、適切な休憩時間の確保、涼しい服装、のどが潤いていないくても定期的な水分・塩分を補給することなどが大切です。

その他、日頃からバランスの良い食事と十分な睡眠に心がけ、糖尿病、高血圧など持病のある方、健康診断で要精密検査の方はきちんと受診しましょ。

一般社団法人

新潟県労働衛生医学協会

保健師 源氏 富貴子

皆さまの健康増進のおてつだいをします。

特定健診  
特定保健  
指導

がん検診

事業所  
健診

人間ドック

一般社団法人 新潟県労働衛生医学協会

## 十日町検診センター



〒948-0057 十日町市春日町2丁目113番地  
TEL (025) 752-6196 FAX (025) 757-4447  
<http://www.niwell.or.jp>

## 50人未満の事業場の皆さん！ 登録産業医・保健師が無料で対応します



- ① 検診結果についての医師からの意見聴取
- ② 健康相談・メンタル相談
- ③ 長時間労働者・高ストレス者に対する面接指導
- ④ 個別訪問による産業保健指導

お問合せ  
お申込み

十日町地域産業保健センター TEL 752-5980  
FAX 750-1422  
十日町市本町2丁目226番地1 十日町市中魚沼郡医師会事務所内



アクサ生命

病気やケガに一生備えたい方も、特にガンが心配な方も、  
必要な保障にあわせて保険をお選びいただけます。

あなたのため、  
大切な人のために。



AXA-A1-1903-0444/9F7

アクサの医療保険シリーズ

短期入院や通院、最新の医療事情に  
対応した一生の医療保険  
医療治療保険(無解約払いもどし金型)

アクサの  
一生保障の医療保険

スマート・ケア

持病のある方や、過去に  
入院・手術をされた方へ  
限定告知型終身医療保険  
(無解約払戻金型)

アクサの  
一生保障の医療保険  
スマート・ケア  
with You

変化するさまざまな  
ガン治療に備えたい方へ  
ガン治療保険  
(無解約払いもどし金型)

アクサの  
治療保障のガン保険  
マイセラピー

高額になりがちな先進医療に備えたい方は、先進医療の特約をプラスできます。

先進医療 まるごとサポート

先進医療給付特約(12) 限定告知型先進医療給付特約 ガン先進医療給付特約(12)  
給付対象となる医療行為や医療機関の範囲には制限があります。

●お引受けには所定の条件があります。本掲載商品をご検討の際には「重要事項説明書(契約概要・注意喚起情報・その他重要なお知らせ)」  
「ご契約のしおり・約款」を必ずご覧ください。

アクサ生命は、商工会議所と協力し、会員事業所の各種ニーズ(弔慰金・見舞金制度、退職金制度、リスク対策や事業承継など)を共済制度/福祉制度  
でサポートしています。

【お問合せ先】 十日町商工会議所  
TEL 025-757-5111

【取扱店】 アクサ生命保険株式会社 柏崎営業所 十日町分室  
TEL 025-752-6482

●人口

(単位：人)

月	区分	男	女	計	世帯数
3月		25,688	26,890	52,578	19,747
前年同月		26,187	27,494	53,681	19,831
比(%)		98.1	97.8	97.9	99.6

INFORMATION  
●●●●●●●●●●  
**役立つ統計**

●ほくほく線十日町駅乗降者数

(単位：人)

区分	乗車人員	降車人員
3月	18,148	19,178
前年同月	19,548	20,191
増減	-1,400	-1,013

●建築確認申請状況

(単位：㎡)

総数	工事種別			
	新築		増・改・移築	
3月	件数	延面積	件数	延面積
	5	591.42	4	574.06
前年同月	11	2,342.18	9	2,077.65
比(%)	45.5	25.3	44.4	27.6

●ハローワーク求人数

(単位：人)

	新規求人数			月間有効求人数			月間有効求人倍率	
	合計	常用 (パート含む)	臨時・季節 (パート含む)	合計	常用 (パート含む)	臨時・季節 (パート含む)	全数	常用 (パート含む)
3月	397	370	27	1,012	960	52	1.11	1.10
前年同月	472	421	51	1,051	988	63	1.11	1.12
増減比(%)	▲15.9	▲12.1	▲47.1	▲3.7	▲2.8	▲17.5	0.00p	▲0.02p

会議所事業活動報告

4月

- 16日 平成31年度新入社員実務基礎セミナー  
第1回会頭候補者選考委員会
- 15日 第7回十日町織物産地特別招待会参加事業者説明会
- 12日 平成30年度小規模補助金実績検取
- 11日 経営指導員打合せ  
アネッサ21 4月例会
- 10日 平成31年度県制度融資等説明会  
十日町きものフェスタ2019懇談会
- 9日 十日町雪まつり特別企画委員会作業部会  
青年部/4月役員会  
平成31年度県制度融資等説明会  
新潟県信用保証協会相談会
- 8日 中越地区専務理事・事務局長会議  
青年部/まち活性委員会
- 5日 十日町織物産地特別招待会実行委員打合せ  
青年部/地域ビジネス委員会
- 4日 第43回きものまつり実行委員会  
十日町雪まつり 駅前イベントひるば反省会
- 3日 全国展開プロジェクト縄文女子ツアー打ち合わせ
- 2日 日本政策金融公庫相談会  
青年部/執行部会
- 18日 日商 各種委員会・常議員会  
補助金等活用セミナー  
「まちの産業発見塾」事務局会議  
十日町きものGOTTAKU事務局会議  
青年部/まち活性委員会  
全国展開事業・縄文LINE編集長打合せ  
「第15回きもの街のキルト展」第2回実行委員会
- 17日 日商 各種委員会・常議員会  
十日町雪まつり第2回特別企画委員会
- 26日 奥信越ロマンレールプロジェクト戦略会議  
第2回会頭候補者選考委員会
- 25日 正副会頭会議  
十日町雪まつり企画委員会・特別企画委員会合同会議
- 24日 県連 第1回運営委員会  
中越地区商工会議所正副会頭会議
- 23日 「十日町きものGOTTAKU」第4回実行委員会  
中越地区商工会議所正副会頭会議  
青年部/通常会員総会・懇親会
- 22日 新潟県火災共済 新任共済担当者事務研修会  
越後妻有インバウンド情報交換会  
青年部/通常会員総会
- 19日 全国展開事業・縄文LINE編集長打合せ  
「第15回きもの街のキルト展」第2回実行委員会

カラー複合機のご用命は  
アフターサービス  
万全の当社へ  
お任せ下さい。



TOSHIBA FUJI XEROX Canon

オフィスのベストパートナー  
**(株) 滝沢印刷 文具館タキザワ**  
十日町市本町2丁目  
TEL (025) 757-2191

本醸造

魚沼酒造株式会社  
十日町市中条八幡  
☎752-3017



# 十日町きものまつり

第43回十日町きものまつりが、5月3日(金・祝日)、晴天のもとに3万2千人の人出の中で賑やかに開催されました。天皇陛下のご退位と新天皇陛下のご即位を祝う10連休という大型連休の中での開催で、県内外からも多くの観光客が訪れました。



## 職人探訪

## 十日町きものGOTTAKU開催



十日町きものGOTTAKU実行委員会は、5月16日(木)~19日(日)の4日間、全国では初となるきもの工場見学イベントを開催しました。

きもの製造工場やメンテナンス工場等のきもの産業に関連した現場を一般の方から見学してもらうというイベントで、きもの関連企業12社から参加いただきました。

普段は見ることのできない現場を見ていただき、きものづくりの魅力や技術力、品質のすばらしさを肌で体験していただき、参加された方からは大変満足したという声を多くいただきました。

つつじ原の恵まれた地形に造られた  
手応え充分な27ホール

### 会員募集のご案内

ご入会ご希望の方 詳細についてお知りになりたい方は  
下記までご連絡下さいませ



十日町カントリークラブ 新潟県十日町市伊達反り掛甲2652-1  
予約専用TEL 025-752-3518  
E-mail info@tokamachi-country.club  
http://tokamachi-country.club/

事業主の  
皆さま

お車の見積りは  
ビジネスリースをお薦めします



(株)共和自動車

十日町市子750番地

TEL 025-752-5559

FAX 025-757-5477